



TUNGSRAM-Schröder Világítási Berendezések ZRt.  
 TUNGSRAM-Schröder Lighting Equipment PLC.  
 Hungary - 2084 Pilisszentiván, Tópart 2. - 2084 Pilisszentiván Pf. 7.  
 Tel.: +36 26 568 000 - Fax: +36 26 568 001  
 E-mail: tus@schreder.hu  
 Web: www.schreder.hu  
 A Schröder G.I.E. Csoport tagja  
 Member of Schröder Group G.I.E.



ISO 9001

**Budapesti Dísz és Közvilágítási Kft**  
**1203 Budapest**  
**Csepeli átjáró 1-3.**

BDK Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.	
Érkezett: 2011. 07. 29.	
Iktatószám: 2190/2011	
Gazdálkodás:	
Beruházás:	
Üzemeltetés:	

Tárgy: Előzetes vitarendezési kérelem

Hiv. szám: BDK-SP0025/2011

### Tisztelt Ajánlatkérő!

Alulírottak, Zagyvai Attila és Schwarcz Péter, mint a Tungstram-Schröder Zrt, 2084, Pilisszentiván, Tópart 2. cégjegyzésére jogosult képviselői a Tisztelt Cím által 2011. április 28-án indított TED 2011/S 82-135448 azonosító számon folyamatban lévő „Lámpatest beszerzése” tárgyú nyílt közbeszerzési eljárásban. az I és II részekkel kapcsolatban meghozott eljárást lezáró döntésével szemben, a Közbeszerzésekről szóló 2006. évi CXXIX. törvény 96/A (1) bekezdés a.) pontjában foglaltak alapján

### előzetes vitarendezést kezdeményezünk.

A Kbt. 96 § (3) bekezdésére való tekintettel iratbetekeintésre került sor az ajánlatkérő székhelyén, mely érintette az ajánlathoz benyújtott mintadarabok műszaki megfelelőségének ellenőrzését is.

**I. rész vonatkozásában:** Ennek során megállapítás nyert, hogy a HOFEKA kft által az I. rész tekintetében benyújtott CLAUDIA2 és a Philips Magyarország kft SGP 340 SON által benyújtott lámpatestek nem felelnek meg az ajánlatkérő műszaki előírásainak.

Álláspontunk szerint nem minősíthette volna érvényesnek sem a HOFEKA kft, sem a Philips Magyarország kft ajánlatát.

*A HOFEKA kft által benyújtott CLAUDIA2 lámpatest vonatkozásában:*

#### 1. Észrevétel:

A lámpatesthez az ajánlatkérő által kért és a HOFEKA kft által szállított 400W-os szerelt szerelvénylapot a lámpatestbe beszerelve a lámpatest fedele csak kifejezetten nagy erővel zárható le. Ennek oka, hogy a szerelvénylapra szerelt kondenzátor kivezetése a lámpatest fedeléhez ér és a fedél csak úgy hajtható zárt állapotba, hogy a kondenzátor vezetékeit töben megtöri. Ez teljesen ellentétes a vonatkozó MSZ EN 60598 szabvány előírásaival, ezen túlmenően balesetveszélyes és az üzembiztonságot is veszélyezteti.



TUNGSRAM-Schröder Világítási Berendezések ZRt.  
 TUNGSRAM-Schröder Lighting Equipment PLC.  
 Hungary – 2084 Páüsszentiván, Topart 2. – 2084 Páüsszentiván Pf. 7.  
 Tel.: +36 26 568 000 – Fax: +36 26 568 001  
 E-mail: tus@schroeder.hu  
 Web: www.schroeder.hu  
 A Schröder G.I.E. Csoport tagja  
 Member of Schröder Group G.I.E.



ISO 9001

## 2. Észrevétel:

A lámpatest rögzítő eleme vízszintes helyzetben csak **két szögben rögzíthető**, mely nem teljesíti az ajánlatkérő műszaki feltételét, mely **három szögállásban** rögzíthető felerősítési módot írt elő.

## 3. Észrevétel:

A lámpatest megfelelőségeként az ajánlatkérő Típusvizsgálati Tanúsítvány csatolását és annak fordítását kérte. Az ajánlattevő által prezentált vizsgálati jegyzőkönyv (Test report 95937-591287B) egy **Eclatec által gyártott P496 M73 ECKVP 150W lámpatestre** vonatkozik. Az ajánlattevő a fordításában ezt **HOFEKA által gyártott CLAUDIA2/MURENA lámpatestként** azonosította, de az azonosságot semmivel sem bizonyította. Az eredeti és a fordításban szereplő keltezési dátumok is eltérnek egymástól. A Test report 95937-591287B egyébként sem igazolhatja a benyújtott lámpatest megfelelőségét, mert a **jegyzőkönyvben szereplő lámpatest 150W-os**, az Ajánlatkérő által kért és az Ajánlattevő által megajánlott lámpatest **maximális teljesítménye 400W**. Ez is alátámasztja az 1. számú észrevételt, hogy a lámpatest **400W-os fényforrás üzemeltetésére alkalmatlan illetve nem tanúsított**.

## 4. Észrevétel:

Az ajánlattevő által az alkalmazott előtét megfelelőségének igazolására benyújtott Licenc N 7590-051 jelzetű dokumentum **TridonicAtco előtétre** vonatkozik. Az Ajánlattevő a fordítás összefoglalójában ezt **HELVAR NK150 SEP 230/240/50Hz előtétként** azonosította, de ezt a változást nem indokolta. A mintalámpatesteket HELVAR előtéttel szerelte. **A csatolt dokumentum nem alkalmas az alkalmazott előtét megfelelőségének igazolására.**

## 5. Észrevétel:

A lámpatestben használt **vezetékezés színe eltér** az Ajánlatkérő műszaki leírásában előírt követelményektől. A fázisvezető a gyújtókészülék után fehér. Az Ajánlatkérő előírása fekete volt.

*A Philips Magyarország kft által benyújtott SGP 340 SON lámpatest vonatkozásában:*

### 1. Észrevétel:

A lámpatestben használt **vezetékezés keresztmetszete eltér** az Ajánlatkérő műszaki leírásában előírt követelményektől. A szállított lámpatestben a vezetékek  $1,0 \text{ mm}^2$  keresztmetszetűek. Az Ajánlatkérő előírása  $70\text{W}$  felett  $1,5 \text{ mm}^2$  volt.

### 2. Észrevétel:

A lámpatest **fázistényezője nem felel meg** az Ajánlatkérő műszaki leírásában előírt követelményeknek. A mintalámpatest adattáblája szerint annak fázistényezője  $\cos\varphi = 0,85$ . Az Ajánlatkérő előírása  $\cos\varphi > 0,9$  volt.



TUNGSRAM-Schröder Világítási Berendezések ZRt.  
TUNGSRAM-Schröder Lighting Equipment PLC.  
Hungary – 2084 Pilisszentiván, Tópart 2. – 2084 Pilisszentiván Pf. 7.  
Tel.: +36 26 568 000 – Fax: +36 26 568 001  
E-mail: tus@schroeder.hu  
Web: www.schroeder.hu  
A Schröder G.I.E. Csoport tagja  
Member of Schröder Group G.I.E.



ISO 9001

Megjegyezzük, hogy az Ajánlatkérő 2011. június 22-én hiánypótlást bocsátott ki a Philips Magyarország kft részére, melyben kérte az SGP 340 SON lámpatest mintapéldányának benyújtását, így a Philips Magyarország kft esetében már egy esetleges hiánypótlás elrendelésének sincs helye.

*Feltételezhető, hogy a HOFEKA kft-re vonatkozó 1, 3 és 4 észrevételek lényegesen megteveszthették az Ajánlatkérőt.*

**II. rész vonatkozásában:** Az iratbetekintés során megállapítás nyert, hogy a HOFEKA kft által az II. rész tekintetében benyújtott ORIGÓ 150W ST lámpatest **nem felel meg az ajánlatkérő műszaki előírásainak.**

1. Észrevétel:

A lámpatestben használt **vezetékezés színe eltér** az Ajánlatkérő műszaki leírásában előírt követelményektől. A fázisvezető a gyújtókészülék után fehér. Az Ajánlatkérő előírása fekete volt.

Megtisztelő válaszukat várva,

Pilisszentiván, 2011. július 28.

.....  
Zagyvai Attila

Tungsrám-Schröder  
Világítási Berendezések ZRt.  
2084 Pilisszentiván  
Tópart 2

.....  
Schwarcz Péter